

**Zeitschrift:** Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari

**Herausgeber:** Société suisse des traditions populaires

**Band:** 73 (1983)

**Buchbesprechung:** Comptes rendus

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Comptes rendus

PAUL GUICHONNET (éditeur). *Histoire et civilisation des Alpes*. Toulouse. Privat; Lausanne, Payot 1980. 2 col. Vol. I: Destin historique, 419 p., ill.; Vol. II: Destin humain, 416 p., ill.

Ces deux très beaux volumes, aux illustrations nombreuses, nous présentent la totalité de l'arc alpin.

Si le premier volume, dédié à la géographie physique et à l'histoire des Alpes, de la préhistoire à nos jours, n'est pas sans intérêt ethnologique, loin de là, c'est le second qui retient surtout notre attention.

Le chapitre *Economie et forme de vie traditionnelle dans les Alpes* d'ARNOLD NIEDERER, résume de façon magistrale les résultats des recherches ethnologiques récentes et anciennes. Ce chapitre a notamment le grand mérite de définir de manière claire les termes souvent confondus aujourd'hui, hélas, dans le langage courant et dans les publications. En définissant sans équivoque: le nomadisme – la transhumance – les migrations saisonnières ou la grange – le raccard – le grenier, pour ne citer que deux exemples qui nous tiennent à cœur, M. Niederer clarifie la terminologie restée vague depuis trop d'années. Dans ce même chapitre, que nous ne pouvons que résumer, tout en négligeant de nombreux paragraphes tels que ceux de la cohabitation des hommes et du bétail, ou de l'entraide, deux études socio-ethnologiques captivent notre attention, l'une dédiée aux ressources complémentaires et l'autre aux divers types d'émigration de la population des Alpes. Notons au passage que le terme 'alpagiste', inhabituel, nous étonne.

Un deuxième chapitre rédigé par ARNOLD NIEDERER, *Mentalités et sensibilités*, nous fait profiter de ses vastes et profondes connaissances des croyances des coutumes, des récits et légendes, des dispositions d'esprit de l'homme des Alpes, connaissances que n'acquiert que celui qui a intimement et longuement partagé la vie le l'homo alpinus.

JEAN-BAPTISTE PELLEGRINI, *Ethnies et langues dans les Alpes*. L'auteur nous informe, en français, de la situation linguistique des Alpes qu'il s'agisse de langues ou idiomess romans, germaniques ou slaves dans ce chapitre qui toutefois ne tient pas compte des derniers travaux sur la question burgonde.

Dans son aperçu intitulé *L'homme devant les Alpes* PAUL GUICHONNET brosse une fresque historico-culturelle à travers les siècles et les arts.

*L'évolution contemporaine* par PAUL GUICHONNET, ELISABETH LICHTENBERGER et BRIGITTE PROST-VANDENBROUCKE complète avantageusement le chapitre précédent, notamment en illustrant la conquête des Alpes par le chemin de fer, le sport et le tourisme populaire.

Nous ne voudrions pas passer sous silence le dernier chapitre de ce second volume *Un monde original et menacé* par PIERRE et ROBERT HAINARD. La destruction, non seulement de la faune et de la flore, mais de la structure même du monde alpin concerne tous et chacun.

Ces deux volumes constituent une œuvre de référence indispensable à tout chercheur, d'autant plus que chaque chapitre offre un résumé de bibliographie critique. RCS

FRANCO BINDA, *I vecchi e la montagna*, Pres. di R. Zeli, Armando Dadò ed., Locarno 1983, p. 211.

Il bel volume è dedicato alla raccolta del fieno selvatico in valle Verzasca; l'autore, avvalendosi di numerose interviste ai protagonisti di questa attività, cessata negli anni '50, dopo averne chiarito i motivi e la regolamentazione, descrive puntualmente i modi e gli strumenti del taglio, della conservazione e del trasporto a valle di questo foraggio, prima e dopo l'avvento del filo a sbalzo, cui è rivolto un intero capitolo. La prima parte del libro si chiude con un capitolo dedicato alle vipere, animali emblematici dei pericoli di questo lavoro. Seguono i testi delle interviste – nei quali le notizie specifiche sul fieno selvatico risultano inserite nel complesso della vita di un tempo in Verzasca – e un glossario della terminologia dialettale che ricorre nell'opera. I disegni di Teo Horat e le numerose fotografie contribuiscono a chiarire le descrizioni e ad evidenziare le fatiche e i pericoli di questa attività.

R. Z.